

## Некоторые замечания

### Номенклатура

Правительство выплачивает обратно деньги ОСМВ за медицинские услуги, которые имеют номенклатурный номер RIZIV. Некоторые медицинские услуги и лекарства не имеют этого номенклатурного номера и не выплачиваются ОСМВ, как, например, некоторые болеутоляющие средства, мази, удаление зубов, детский молочный порошок...  
Помощь ОСМВ при выплате за медицинские услуги без номенклатурного номера иногда желательна и возможна при помощи собственных средств ОСМВ.

### Бездомные люди

Люди без определенного места жительства (так их называют, потому что они ночуют в разных местах - у друзей, в пустующих домах, на вокзале, в гараже,...) тоже имеют право на Скорую Медицинскую Помощь. Они могут обращаться в ОСМВ по месту, где они фактически пребывают (ночью). Правительство выплачивает обратно деньги ОСМВ, когда выполнены все другие условия, даже если человек спит в гараже, парке ...

### Жалоба

ОСМВ имеет в распоряжении один месяц, чтобы дать ответ на просьбу о помощи. В случае отрицательного решения ОСМВ, вы можете обратиться с жалобой в суд по трудовым спорам в течение трех месяцев. Если ОСМВ не принимает никакого решения в течение месяца, вы также можете подать жалобу. Но вы должны показать, что заявка была подана правильно.

Поэтому :

- При подаче запроса попросите ОСМВ выдать квитанцию о его получении.
- Свяжитесь с ОСМВ перед подачей жалобы, так как решение уже может быть принято, но письмо вы еще не получили.

## Конфиденциальность данных

Королевский указ гарантирует, что данные, полученные из медицинских справок, будут конфиденциально обрабатываться и не будут использоваться ни для каких других целей, кроме как выплаты денег.

Врачи и парамедики соблюдают профессиональную тайну. Поэтому люди без законного права на

проживание не должны бояться, что полиция или Иммиграционная Служба будут поставлены в известность, ... В течение многих лет, что применяется этот Королевский указ, организации Medimmigrant еще не известны случаи злоупотребления конфиденциальностью.

**Вы всегда можете обратиться к нам для получения дополнительной информации или сообщить о трудностях, связанных с этим Королевским Указом.**

Нижеуказанные брошюры имеются на следующих языках: нидерландский, французский, английский, испанский, русский, португальский, мандаринский китайский....Эти и другие публикации вы можете бесплатно скачать с нашего сайта

- Медиммигрант: ознакомительная брошюра
- Скорая медицинская помощь для людей без законного права на проживание
- Беременность, роды и постнатальный уход для женщин без законного права на проживание
- Страхование по болезни для людей без законного права на проживание или с временным правом
- (краткосрочное) Пребывание по медицинским обстоятельствам
- Психологическая помощь людям без законного права на проживание
- Предоставление визы по медицинским обстоятельствам + взятие на иждивение
- Что делать при несчастном случае на производстве, если вы не были официально трудоустроены
- Медицинская помощь при возвращении на родину

# Скорая Медицинская Помощь для людей без законного права на проживание<sup>1</sup>



Телефонная линия:

Пн : 10 - 13u

Вт : 14 - 18u

Птн : 10 - 13u

Тел. 02/274 14 33/34 • Факс 02/274 14 48

E-mail: [info@medimmigrant.be](mailto:info@medimmigrant.be)

[www.medimmigrant.be](http://www.medimmigrant.be)

Почтовый адрес :

Gaucheretstraat 164 • 1030 Brussel

Fortis: 001-2389649-33



При поддержке  
комиссии Фламандского Сообщества  
и Общей комиссии Сообщества



É.R.: asbl Medimmigrant,  
164 rue Gaucheret, 1030 Bruxelles

Avril 2011  
(RU)

<sup>1</sup> Русский перевод нидерландского документа "Dringende Medische Hulp aan mensen zonder wettig verblijf" содержит идентичную информацию, что и в нидерландском тексте.

Закон от 15 июля 1996 года основательно изменил Закон об иммигрантах и закон об ОСМВ таким образом, что люди без законного права на проживание в принципе не имеют права на социальные услуги ОСМВ, за исключением "скорой медицинской помощи".

В королевском указе от 12 декабря 1996 года были отмечены дополнительные условия относительно оказания скорой медицинской помощи мигрантам без законного права на проживание. Этот королевский указ вступил в силу 10 января 1997 года.

---

### Что включает в себя понятие «Скорая медицинская помощь»?<sup>2</sup>

---

Королевский указ от 12.12.1996 определяет, что "срочная медицинская помощь" может носить как профилактический, так и лечебный характер. То есть, это включает широкий спектр медицинской помощи и очевидно превосходит описание "доставлен через отделение неотложной помощи". Консультация с врачом, операция, медицинское обследование, лечение ... могут быть приняты во внимание. Оказание помощи может происходить как в амбулаторных, так и стационарных условиях.

---

### Какова задача ОСМВ?

---

ОСМВ по отношению к людям без законного права на проживания имеет задачу оплатить оказание "скорой медицинской помощи" медицинскому учреждению. ОСМВ, в свою очередь, получает от правительства при определенных условиях выплату этих расходов. В связи с этим возвратом средств правительство не делает никакого различия, была ли "скорая медицинская помощь" оказана в государственной или частной организации или практике. ОСМВ должны также гарантировать, чтобы "скорая медицинская помощь" была доступна людям без законного права на проживания. Для выполнения этой задачи заключаются соглашения (конвенции) между медицинскими учреждениями и ОСМВ.

---

<sup>2</sup> "Скорую медицинскую помощь" следует отличать от "неотложной медицинской помощи" в соответствии с законом службы 100, которая требуется сразу же после несчастного случая или болезни. Она отдельно регулируется и распространяется на всех, в том числе и на людей без законного права на проживание.

---

### В какой ОСМВ обращаться?

---

Время, когда, вы запросили помощь, играет очень важную роль.

- **Если вы до получения медицинской помощи можете обратиться в ОСМВ** насчет выплаты медицинских расходов, то ответственным за рассмотрение данного вопроса является ОСМВ по фактическому месту жительства иностранца без законного права на проживание.
- **Если оказание помощи носит неотложный характер и предварительное соглашение с ОСМВ невозможно**, то уполномоченным является ОСМВ, где работает медицинский работник или, где находится медицинское учреждение. Если человек уже зарегистрирован в ОСМВ по фактическому месту жительства, то логично, что именно этот ОСМВ возьмет расходы на себя.

Важно, чтобы человек, обращающийся за помощью, быстро сообщил о своей ситуации и чтобы медицинский работник быстро начал процедуру в ОСМВ.

---

### Какие шаги предпринимает нуждающийся в помощи?

---

**Если у вас есть возможность заранее связаться с ОСМВ:**

- Попросите врача выписать справку об оказании "скорой медицинской помощи", так как она требуется для возмещения расходов.
- Обратите внимание, что только медицинский работник с номенклатурным номером RIZIV может выписать такую справку. Но большинство медицинских работников имеют лицензию.
- Пойдите с этой справкой в ОСМВ по вашему фактическому месту жительства и запросите там платежное обязательство за оказание вам (дальнейших) медицинских услуг.<sup>3</sup> ОСМВ будет проверять – в основном, лично посетив вас дома - действительно ли вы живете на подчиненной им территории, отсутствуют ли у вас финансовые средства и проживаете ли вы здесь нелегально.

---

<sup>3</sup> Процедура может быть различна. В одних ОСМВ направляют сразу же к врачу и с первой же консультации берут на себя расходы при условии, что при этой первой консультации врач вышлет свой счет и справку об оказании 'скорой медицинской помощи'.

Только Иммиграционная Служба наделена компетенцией определять, живет ли человек незаконно в нашей стране. На практике проведение этой процедуры поручено ОСМВ. В сомнительных случаях ОСМВ может обратиться в Иммиграционную Службу, при этом сообщать другие персональные данные (н-р адрес) не обязательно.

- Если заявка подана, то в течение последующих 30 дней ОСМВ должен принять решение. Если оно позитивное, тогда сообщите медицинскому работнику о готовности ОСМВ взять на себя расходы. В случае негативно принятого решения или его отсутствия вы имеете право подать апелляцию в суд по трудовым спорам (см. далее).

**Если у вас нет возможности заранее обратиться в ОСМВ:**

- Сообщите вашему врачу/социальной службе, что у вас нет медицинской страховки и что вы не в состоянии заплатить счет (если это действительно так). Очень важно как можно быстрее начать процедуру 'скорой медицинской помощи'. Медицинский работник предоставит ОСМВ справку об оказании 'скорой медицинской помощи'.
- Проверьте у медицинского работника (или у его социальной службы), действительно ли эта процедура начата.
- Не стесняйтесь обратиться к медицинскому работнику, если вы все-таки получили счет на оплату.

На нашем веб-сайте (в рубрике 'Инструменты') вы найдете примеры справок "Скорая Медицинская Помощь".

---

### Как происходит оплата медицинскому работнику?

---

Настоятельно рекомендуется, чтобы медицинский работник как можно скорее связался с ОСМВ для обсуждения оплаты. В теории за оказание "скорой медицинской помощи" медицинскому работнику полагается оплата, если он следует процедуре. На практике это не всегда протекает просто и лучше обсудить это заранее с ОСМВ.

